

Downloaded via the EU tax law app / web

???????? ???? ?????????????? (????????? ??????)

??? 12?? ????????? 2012 (*)

«???? — ??????? 2006/112/E? — ?????????? ???? ?????????? — ?????????????????? ??????????? ???? ???
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? — ?????? ??? ?????????????????????????????? —
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? — ?????? ???
????????????????? ??????????????????»

????? ?????????? C-284/11,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ????????? 267 ?????, ???
????????? ?? Varhoven administrativen sad (?????????????) ?? ?????????? ??? 25?? ?????? 2011, ?
?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 8 ?????????? 2011, ??? ?????????? ??? ??????

EMS-Bulgaria Transport OOD

?????

Direktor na Direktsia «Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto» Plovdiv,

?? ?????????????????? (????????? ??????),

????????????????? ??? ?????? J. N. Cunha Rodrigues (?????????????), ?????????? ??????????????, U. Löhmus, A. Ó
Caoimh, A. Arabadjiev ??? C. G. Fernlund, ?????????????,

?????????????????????: P. Mengozzi

?????????????????: C. Strömholm, ?????????????????? ??????????????????,

????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????????? ???
21?? ????????????? 2012,

????????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????:

- ? EMS-Bulgaria Transport OOD, ?????????????????????????? ??? ??? N. Nikolov, advokat,
- ? Direktor na Direktsia «Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto» Plovdiv, ??????????????????????????
??? ??? E. Raycheva ??? ??? G. Arnaudov,
- ? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? T. Ivanov ??? ??? E. Petranova,
- ? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? ??? D.
Roussanov,

????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ???
????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????,

????????????? ??? ??????????????

?????????????

1 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 179, 180 ??? 273
??? ????????? 2006/112/?? ??? ?????????????, ??? 28?? ??????????? 2006, ????????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ? 1, ??? ?????: ??????? ????? ??), ?????? ???
??? ?????? ??? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????????.

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ? EMS-
Bulgaria Transport OOD (??? ?????: EMS) ????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?
?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ???
?????????.

?? ??????? ??????????

?? ????????? ??? ?????????

3 T? ?????? 20, ?????? ?????????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????:

«????????? ?? “????????????????????? ?????????? ??????????” ? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ???????????
?????????, ?? ???????, ??????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????
????????????? ??? ??? ????????? ? ??? ??? ?????????????? ? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
?????, ?? ????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ? ??????????? ? ?
????????????? ??? ?????????.»

4 ?? ?????? 68 ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????:

«? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????????? ???
????????????????????? ?????????????? ??????????»

? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ???
????????????? ??? ?????????????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ??????????»

5 ?????? ?? ?????? 69 ??? ?? ?????? ??????????:

«1. ??? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? 15
??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ??????»

2. ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? 1, ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 220, ?????? ?? ?? ?????? ??????????????
????????????? ?????? ??? ??? 15 ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?
????????????????????? ??????»

6 ?? ?????? 167 ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????:

«?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ??????
????????????? ??????????????»

7 ?? ?????? 168 ??? ?????????? ?????? ??????????:

«??? ????? ??? ?? ????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ????????? ???
????????????????? ????????? ???, ? ?????????????? ????? ????? ??? ?????????, ??? ??????
?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ????????? ???, ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ????? ??
????????? ?????»:

[...]

?) ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????, ????????? ?? ??
????? 2, ????????????? 1, ?????????? ??, ??????? i,

[...]».

8 ????? ?? ????? 179 ??? ?? ????? ?????????:

«? ????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ????? ????? ?? ??? ??????????, ??? ?? ??????????
????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????, ??? ?????????????? ?????? ??? ???,
??? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????, ????????? ?? ?? ?????? 178, ?? ?????????? ??????????,
????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????».

????????????, ?? ?????? ????? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????????????????? ????? ????? ?? ??????
????????????????????? ?????????????????? ?????????, ????? ??? ?????? ??? ?????? 12, ?? ??????? ??
????????????? ?????????? ????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????».

9 ?? ????? 180 ??? ?????????? ????? ??? ?????????? ?? ?????:

«?? ?????? ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ????? ?????????????? ????? ????? ?? ?????????
?????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 178 ??? 179.»

10 ?? ????? 182 ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????:

«?? ?????? ????? ?????????????? ????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? 180 ???
181.»

11 ?? ????? 213 ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

«1. ????? ?????????????????? ????? ?????? ?????????? ??? ??????, ?? ?????????? ? ??? ?????? ???
????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ????? ??????».

[...]

2. ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1, ?????? ??????, ???? ??????????????
????? ??? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????????????????
????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? 3, ?????????????? 1,
????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ??? ??????, ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????».

12 ????? ?? ????? 214, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????:

«?? ?????? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ???????
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????»:

?) ????? ?????????????????? ????? ?????, ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 9, ??????????????
2, ? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ??????? ? ?????????
????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????? ??? ??????????????»

????? ? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???
????? ?????????? ? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? 194 ??? 197 ??? ?? ?????? 199,

?) ????? ?????????????? ????? ????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ????? ????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ??
????? 2, ?????????????? 1, ?????????? ??, ? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????? 3, ?????????????? 3, ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?? ???,

?) ????? ?????????????????? ????? ????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????
????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ???
????????????????????????? ??? ?????? 9, ?????????????? 1, ?????????? ??????, ?????????????????????? ??? ??????
????????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????.»

13 ?? ?????? 273 ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????:

«?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????, ?? ??? ??????????????
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??????????
??? ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ???
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????,
?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????.

? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ???
????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????????? 3.»

?? ?????????????????? ??????????

14 ?? ?????? 6, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? (Zakon za
danak varhu dobavenata stoynost, DV ?????. 63, ??? 4?? ?????????????? 2006), ?????? ??????????????????
??? ?????????? ??? ?????????? ?????? (??? ?????: ZDDS), ?????????? ?? ??????:

«?? “????????????? ?????????” ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????:

1) ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ??????????????????
????????????????? ??? ?????????, ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ??????????
????????????? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????,

2) ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????,

3) ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????, ? ?????? ??????????????
????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????
????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????????
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????,

4) ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????????????
?????????.»

15 13, 1, ZDDS, 6, 2, ZDDS, 1

16 25 ZDDS:

«1. ... 16.

2. ...

3. ... 2, ...:

1) ... 6, ... 2, ... 6,

[...]

6. ... 2, 3 ? 4, ... (...) ... »

17 63 ZDDS ...:

«1. ... »

[...]

3. ... 15 ... 1 ... 2.

4. ... 3, ... 15 ... »

18 ... 70, ... 4, ... ZDDS, ... 99 ... ZDDS ...

19 71 ZDDS ...:

«... »

[...]

5. ?? ????? ????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 114 ?
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 117 ?? ? ???? ?????? ????? ?????? ?? ?????? 86
—??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????»

20 ???? ? ???? 72 ??? ZDDS:

«1. ?????? ?? ???? ?????? ? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ?????? ?????
????????? ? ?????? ? ?????????? ???? ?????? ???? ???? ???? ? ?????????????? ?????? ?????
??? ?????? ?????????? ? ?????????? ???? ? ???? ???? ? ???? ?????? ?????????? ??????????????
?????????»

2. ? ?????????????????? ?????? ? ?????? ? ?????????? ???? ????????????? 1:

1) ?????????????? ? ???? ???? ?????????? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ?????? ????
????????????????? ???? ?????????????? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? 1 ????
????????????????? ???? ?????? 125 ?????????????? ?????? ? ?????? ?????? ???? ?????????????? ??????????????
?????????,

2) ?????????????????? ? ?????????? ???? ?????? 71 ???? ?????? ?????? ???? ?????? 124 ???? ??
????????????? ?????????? ???? ?????????? ???? ????????????? 1.»

21 ? ???? 99 ??? ZDDS ?????? ? ????:

«1. ?? ?????? ? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????? ???? ? ? ?
????????????? ???? ???? ?????? ?????? ???? ? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??
??? ?????? ?????????? ???? ? ? ?????? 96, 97, 98, 100, ?????????????? 1 ???? 3, ???? 102 ????
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????»

2. ? ?????????????? 1 ???? ?????????????? ???? ? ?????????? ???? ???? ??????????????????
????????????????????? ?????????????? ???? ??????????????, ???? ? ? ?????? ?????????????????? ???? ? ? ????
??? 20 000 [????????????????? ???? (BGN)].

3. ? ?????????? ???? ?????????????? 2 ?????????????????? ? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ????
????????????? ???? ?????????????? ?????? ?????? ???? ?????? ???? ???? ?????????????? ?????? ???? ??????
????????????? ? ?????????????????? ?????? ???? ?????????????? ???? ???? ?????? ? ?????????? ???? ????
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ???? ?????????????? ???? 20 000 BGN.
? ?????????????????? ??????????, ? ?????? ???? ? ? ?????????????? ???? ?????????? ???? ? ? ???? ???? ?
????????????? ? ? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ??????»

4. ? ?????????????????? ?????? ?????????????? 2 ???? ?????????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????? ????
????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? —????????????????? ???? ?????????????? ?????
????????????????? ?????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ? ? ?????????? ?????? ??????????????????—
????????? ?????????????? ???? [???] ???? ?????????????? ? ?????????????? ???? ?????????? ?????? ???? ? ? ???? ?
? ???? ???? ?????????????? ? ??????????????»

5. ? ?????????????? 1 ???? ??????????????????:

1) ? ? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????? 168 ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????,

2) ? ? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????? 2, ?????? 4 (?? ?????? ??????????????????????
????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ? ? ?????????? ??????
?????????????????)

6. ?? ??????? ?? ????? ????????? ?? ????? ?? ????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? 96, 97 ??? 98 ? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? 100, ????????????? 1 ??? 3, ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????????? ??????????»

22. ????? ?? ?????? 100, ????????????? 1 ??? 2, ??? ZDDS, ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???' ??????????, ??????????????, ??? ????????? 96, ????????????? 1 (????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? 50 000 BGN ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????), ??? ??? ????????? 99, ????????????? 1, ??? ZDDS ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????.

23. ????? ?? ?????? 73a ??? ZDDS, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? 1?? ?????????????? 2009:

«1. ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ????????? 114 ???/? ? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ????????? 71, ????????? 2, 4 ? 5 ???/? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ????????? 72, ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????»

2. ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? 1 ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????? [...]».

24. ? ?????????????? 18 ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ZDDS, ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? 1?? ?????????????????? 2009, ?????????? ?? ??????:

«1. ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? 8 ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? 86, ?????????????? 1, ?/????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ???, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?/????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????.

2. ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? 1 ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 72, ?????????????? 1, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????????.

3. ? ?????????????????? 2 ??? ?? ?????? 73a ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??????.

[...]»

25. ?? ?????? 72, ?????????????? 1, ??? ZDDS, ?????? ?????????? ??? 1?? ?????????????????? 2010, ?????????? ?? ??????:

«????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????»

? ??????? ???? ??????? ?????? ???? ?? ?????????????? ???????????

26 ???? ?????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????? ??????????????, ???? 14 ??????????? 2008 ? ????????? Marcotran International Transport C.A., ?? ???? ???? ?????????, ??????? ????? ????????? EMS, ?? ???? ?? ??????????, ?????????????????? ????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ??????????????. ??? ????????? ?????, ? ????????? ?????????????? ????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? «???????? ?????????????????? ?????????/?????????????» ??? ??????? ???? ?????????????????? ????????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???? ???? ???? (VIES) (VAT Information Exchange System).

27 ???? ??????? ?????????????? ???? ???? ?????????? ?????, ???? 22 ?????????????? 2008, ? EMS ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ???? ????????? ???? ???? ???? 100, ?????????????? 1, ??? ZDDS, ? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? 12 ?????????????? 2009.

28 ??? ??????? ???? 2009 ? EMS ?????????? ???? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? 117 ??? ZDDS ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 84 ??? ZDDS. ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???? ??????????. ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????.

29 ???? ??? ?????????? ???? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ???, ???? 14 ?????????????? 2008, ? EMS ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????, ?? ??????, ?????????????? ??? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ???? ?????????? ??????????????????, ??? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????? 99, ?????????????? 5, ??? ZDDS. ?????????????? ???, ?????????, ? ?????????????? ???? ???? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ???? 20 000 BGN ???, ??????????, ?????? ?????????? ??? ?? ???? ??????????????, ? ?????????????????? ?????? ???? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ???? 20 000 BGN, ? EMS ???? ???? ??????????????, ?????????, ?? ?????????????? ???? ?????????? ???? ???? ???? 99, ?????????????? 1, ??? ZDDS ????, ?????????????, ?? ?????????????? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ???? ?????????? ???? ???? 86 ??? 99, ?????????????? 3, ??? ?????? ??????, ?????? ???? ???? ?????? ???? 229 548,50 BGN. ? ?????????????????? ???? ?????????????????? ?????????? ???? ???? ???? ?????????????? ???? 2008.

30 ???? ??? ?????????????????????? ??????, ? EMS ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ???? ???? 18 250,38 BGN ?????? ?????? ??????????????????.

31 ??????????, ?? ?????????????????? ??????, ???' ?????????? ???? ????????? 70, ?????????????? 4, ??? ZDDS, ??? ?????????????? ????? EMS ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ???? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????? 72, ?????????????????? 1, ??? ZDDS ???? ???? ? ?????????????????? 18 ??? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ?? ?????????????????? ???? ZDDS, ?? ?????? ???? ???? 1? ?????????????????? 2009, ??? ?????? ??????????????.

32 ???? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? Direktor na Direktsia «Obzhalvane i uravlenie na izpalnenieto» Plovdiv (????????????????? ???? ?????????????? «????????????????? ???? ?????????????????? ??????????????????» ??? ?????????) ??? ???? ? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????? ???? Administrativen sad – grad Plovdiv (????????????????? ?????????????????? ???? ?????????? Plovdiv) ??????????????????????.

33 ???? ?? ?? ???? ??????????????????, ?? ?????? 73a ??? ZDDS ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????? ???? 1? ?????????????????? 2009. ? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ???? ?????????????????? 18, ?????? ?????????, ??? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ?? ?????????????????? ???? ZDDS, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???? 1? ?????????????????? 2009. ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??

?????????? ??? ??? ?? ???? ????? ? ???? ????? ????? ????? ????? ????? ?????
???? ????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????, ?????? ? ??????????????? ????? ???
???? ?????????? ? ???? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????
????????????? ??? ??? ????? ?????????????????? ????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ????? ? ?? ?????
????????????? 18, ? EMS ??? ?????????? ?? ??????????????? ? ?????????? ?????, ?????? ??? ?????
?????????? ????? ?????????? ??? ???.

34 ??????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ? ?????????? ??? EMS ?????
????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????
????? ? ? ?????????? ??? ?????????????????? ???????????????.

35 ? EMS ?????? ?????????? ?????? ??? ? ? ???? ?????????????? ?????????? ??? Varhoven
administrativen sad (????????? ?????????????? ??????????????).

36 ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ?
????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ?????? ?????? 14
????????????? 2008. ?? ?????????? ???, ?????? ??? ?????? ?????, ? EMS ??? ?????? ?????????????????? ??????
??? ?????????????? ??? ZDDS ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ? ?????????????????????? ??????????.

37 ?? Varhoven administrativen sad ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ???
ZDDS ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ???
?????? 72, ?????????????? 1, ??? ZDDS.

38 ?????? ??????????????, ??????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ? ?????????
??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ????????? 73? ??? ZDDS, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
1?? ?????????????? 2009, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????
??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????,
????????????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????
??? ????????? 72 ??? ?????? ??????, ??? ??? ?????????????????? ??? ? ? ?????????????????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ? ??????????????????????, ?? ?????????????? ??? ???????????????,
?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ????. ??? ???? ?????? ??????????????, ???
?????? ?????????????? ??? ? ? ?????????????????? ??????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
??????, ??????????, ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? EMS.

39 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????????? ??? ????????? 72,
????????????????? 1, ??? ZDDS ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????, ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? 1??
????????????????? 2010 ??? ?????????????? ??? ?????????, ?????? ??????, ?????????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????, ?????????????????????? ??? ?
????????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????????.

40 ?????? ?? ?????????? ??????????????????, ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????
??? ? EMS ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????
?????????, ??? ? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ? ? ??????????. ??????????, ?????? ??
????????????????? ??????, ? EMS ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ? ? ?????????? ?? ?????????????
????? ??????????.

41 ??' ?????? ??? ??????????, ?? Varhoven administrativen sad ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????.

«1) ?????? ?? ?????? 179, [?????? ?????????], 180 ??? 273 ??? ?????????? [????? ???] ??? ?
?????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? 8?? ?????? 2008, C-95/07 ???

C-96/07, Ecotrade (2008, ?-3457), ...

- ... [ZDDS] ...

- ... 73? ... [ZDDS], ...

- ... 72, ... [ZDDS], ?

2) ...

???

???

42 ... 179, ... 180 ... 273

43 ...

50 ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ????? ?? ?? ??? ?????????????? ??????????,
???? ? ??????? ???? ??????? ??? ?????? ??????, ??????? ????? ?????? ??????? ? ???????????
????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ????? ??????? ?????????????? ??????????

51 ????? ?? ?????????? ??? ??????????????, ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????
?????????????? ?? ??????????? ????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????? ???
????????? ??? ??????????????, ?? ??????????????, ?? ??? ????? ??? ?????????????????????????? (??., ???'
??????????, ?????????? ??? 29?? ?????????? 2010, C-188/09, Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó?wiak
Or?owski, ????????? 2010, ?. I-7639, ?????? 30), ???????????, ?? ?????????????? ?????????? ??
?????????? ??? ??????? ?????????????? ????? ?????????? ??????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????
???? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? (??., ??' ??????, ?????????? ??? 11?? ?????????????
2001, C-267/99, Adam, ????????? 2001, ?. I-7467, ?????? 39, ??? ?????????????????????? ?????????? Eon
Aset Menidjunt, ?????? 49).

52 ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????,
????????? ?? ??????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ??????????????, ? ??????, ?? ??????????????,
????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ????? ??
?????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????. ???' ?????????? ??? ?????????????
?????????? ??????????????, ? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ?????.

53 ?????????? ? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ???????, ?????? ?????????, ??
?????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ??????????????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????
?????????, ?????????????? ??? ?? ?????? 167 ??? 179, ?????? ???????, ??? ?????????? ????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ????? ??
?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ???????
????????????? ?? ?????????? ?????, ?????????????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????? ???
????????????????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ??????? ??????.

54 ???????, ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ???
?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ??? ?????????? ??????? ??
????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????????
????????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????
????????????? ?????????????? ?????, ?????????????, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????? ???
????????????????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ??????? ??????.

55 ?????????, ?????????????????? ??? ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ?????? ??? ??
?????????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????????????, ???????, ??????????????????
??? ?????? 73a ??? ZDDS ???, ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????????
?? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??
????????????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ? ??? ? ?????????????? ??? ??????? 72, ?????????????
1, ??? ZDDS, ???, ??????????, ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? 72, ?????????????? 1,
????????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????
??? ??? ??????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????.

56 ?????????, ?????????????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ???????
????????????????? ?????? ??? ??????? ???' ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ??????
????????????????????? ??????????????. ??????? ?????? ???????, ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ???????
??????.

57 ????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ? ?????????? ??
????????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????, ?????????????? ??????????????????????

??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ???????????
????????? ??? ?????????? ??????????

58 ?? ?? ??????, ?? ??? ???? ? ?????? ??? ?????????????? ????? ????????? ????? ?????
????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??????????
????????????? ??? ? ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????

59 ???? ?????????????? ??? ?????? 40 ??? ?????????? ??????????, ??? ???? ???? ???? ????
?????, ? EMS ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ???.

60 ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????
??? ?????????????????? ??? ????? ? ???? 213 ??? 214 ??? ?????????? ????? ??? ??? ?????
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????????, ??? ?????????? ??????? ?????????? ???
????????????????? ?????????? (??. ?????????????????? ?????????? Nidera Handelscompagnie, ?????? 50).

61 ?????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ???? ?????????? ?? ?????? ??????
??? ?? ??????? ??????? ? ? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ???? ??????? ???
????????????????? ????? ?????????? ??? ??? ??? ??????? ? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????
?????? ??? ??? ??????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????????? (????????? ??? 30?? ?????????????????? 2010, C-392/09, Uszodaépit?, ?????????? 2010, ?.
I-8791, ?????? 38).

62 ?????????, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ??? ???, ? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??????? ? ? ?????????????????? ?????
????????????????? ? ? ?????????????????? ??????????????????, ??? ???? ? ? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??????
????????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????????. ? ?????????????????? ?????, ????
???????????? ? ? ?????????? ?????????????? ??? ? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??????,
?? ????????????? ???? ?????????? ??????????????, ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ???, ??? ??????? ? ?
????????????, ??? ???? ? ? ?????????? ??? ? ? ??? ???? ?????????????????? ? ? ??????? ? ? ?????????? ???
?????? ??????, ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????
??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? (????????????????????? ?????????????? Ecotrade,
????????? 63 ??? 64, Nidera Handelscompagnie, ?????? 42, ?????? ??? ?????????? ??? 22??
????????????????? 2010, C-438/09, Dankowski, ?????????? 2010, ?. I-14009, ?????? 35).

63 ?? ?????? ??????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ???? ??? ??????? ? ???? ? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????
????????????????? ??? ?????????????????? ? ? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????????
??????.

64 ?????????, ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ? ? ??????
179, ?????? ???????, 180 ??? 273 ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????????, ??? ? ? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??????, ?????? ??? ??????? ??????? ? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ??????? ?
????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ? ?
????? ??????????????????. ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????
????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??????????????
??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
????????? ??? ? ?????? ?????????? ? ???? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?
????????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????

??? ??? ?????????????? ??????????????????

65 ?? ?? ??????? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ??????, ????? ?????, ??
????????????????? ??? ? ????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ? ??????
????????????? ????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ????? ?????????? ??? ??? ??
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???
?????.

66 ?????????? ?????????????????? ???, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ?????????? ???
????????? ??????? ?? ????? ?? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ??????? ???
????????????????? ????? ??????????.

67 ????????, ?????????????????? ???, ?????????? ?? ?????? ??? ? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ??? ??? ?????????????????? ????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ???
????????????????? ????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ???????, ?????????????, ??
????????????? ?????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ??????? (??., ??' ?????, ?????????????????????? ?????????????? Ecotrade, ?????????? 65
??? 67, ?????? ??? Dankowski, ?????? 37).

68 ??? ???? ???? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????
??? ?????????????????? ????? ??????????, ??????? ?? ?????????????????????? ???, ??? ? ?????????????? ??? ??
?????? 43 ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ???
????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ????? ??? ??????????????????
?????????????????????, ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ????? ??? ???? ??
????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ??????????????????????, ?????????? ?? ??? ??????? ?? ?????? 167 ??? ?????????? ?????
???

69 ???' ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????????????? ????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???
????????? ? ??????? ?????????????????? ????? ??????? ??? ??????? ??? ??? ??????????????????, ????? ??
????????? ?????? ?????????????????? ??????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ??
?? ?????????????? ??? ???????, ????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? (??, ?????????
??? 10?? ?????????? 2008, C-25/07, Sosnowska, ?????????? 2008, ?. I-5129, ?????? 23).

70 ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????
??? ?????????? ?????????????????? ???, ? ??????? ??? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?????????????????????????

71 ??????????????, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????? 62 ??? ??????????
????????????????? ??????????????, ? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????
????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????, ????? ??? ?? ? ?????????????????? ?????? ??????
?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????????. ?????? ??? ??????? ?????? ?
????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
?????????? ? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? (??., ???' ??????????,
????????? ??? 29?? ?????????????????? 2007, C-146/05, Collée, ?????????? 2007, ?. I-7861, ?????? 31).

??? ???? ?????? ??????, ?? ??????????? (???????) ????????????:

1) ?? ????? 179, ????? ?????, 180 ??? 273 ??? ????? 2006/112/? ? ? ?
??????????, ??? 28?? ????????? 2006, ??????? ?? ?? ????? ????????? ??????
???????????????? ?????, ????? ?? ?????? ?? ???? ????????????? ????? ??????????
???????????????? ?????????????, ????? ? ????????? ?? ????????? ?? ????????? ?????, ?????
?? ??????? ??????? ?? ????????? ?? ????????? ????? ?????????, ??????? ? ????????????? ?????
?? ????????? ????????????? ????????? ? ????????? ????? ??????? ?? ??????? ?? ? ? ? ? ?
?????????????. ? ????????? ????????? ????????? ????? ????????????????? ?????????
?????????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ????????????????? ??????
?????????????? ?? ????????????????? ????????????????? ?????? ?? ? ??????????? ?? ?
?????????????? ?????? ?? ?????? ????????????????? ????????????????? ?? ????????? ????????? ?
???????? ?? ? ????????????????? ?????? ?????????.

2) ? ???? ???? ????????????? ????????????????? ????????????????? ????? ????????? ????????? ?
?????? ?????????????? ????? ?????? ?????????????? ??? ????????????????? ????? ????????? ??
????????????? ????????????????? ?????????????? ??? ?????? ????????????????????? ??????, ????? ???
???????????????? ?????? ?????????? ????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????, ??? ???
???????????????? ??? ? ????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ??????????????????,
???????? ?? ?????? ????????????????? ?????? ????????? ????????????????? ?? ?????????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????????.